

**Київська державна академія декоративно-прикладного мистецтва і
дизайну імені Михайла Бойчука**

Факультет декоративно-прикладного мистецтва

Кафедра мистецтвознавства і мистецької освіти

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ОК 11. Іноземна мова за професійним спрямуванням

Загальна інформація про дисципліну

Рівень (ступінь) вищої освіти	перший (Бакалавр)
Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	В2 Дизайн
Спеціалізація	В 2.01 Графічний дизайн
Освітня програма	ОПП “Мультимедійний дизайн”
Статус дисципліни	Обов’язкова
Курс/Семестр	1 курс (І семестр)
Кількість кредитів ЄКТС	120 (4 кредити)
Розподіл за видами занять за годинами навчання	Лекції
	Семінарські
	Практичні - 60
	Самостійна робота - 60
Форма підсумкового контролю	Диф. залік (І семестр)
Викладач	Канд. іст. наук, доцент, доцент кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти М.О. Бистра
Контактна інформація викладача	Корпоративна пошта – bystra_meri@kdidpamid.edu.ua
Ресурси комунікації з викладачем	https://kdidpamid.edu.ua/moodle/course/view.php?id=221
Дні занять	Згідно діючого розкладу
Консультації	Відповідно до графіку консультацій

Опис навчальної дисципліни

Анотація дисципліни	Зміст дисципліни. Перелік тем: Topic 1. Design and its Types. Topic 2. History and Role of Design. Topic 3. Multimedia Design as a Phenomenon of Modern Media Culture Topic 4. Install: Visual and Spectacular Transformation Topic 5. Video Art as a Technology of Artist's Self-Identification Topic 6. 3D-Mapping: Genesis, Evolution and relevance in the Modern World Topic 7. Media Performance Topic 8. Internet Art Topic 9. The phenomenon of video games in the global and Ukrainian art market Topic 10. Feminist art Topic 11. Describing Shapes. Topic 12. Describing Light. Topic 13. Describing Color. Topic 14. Describing Placement. Topic 15. Describing Style. Topic 16. Electronic Equipment Topic 17. Basic Actions Ключові слова: Art, Multimedia Design, 3D-Mapping, Video Art, Media Performance, Internet Art, video games, Feminist art. Роль та місце дисципліни у системі підготовки: формує у студентів професійні компетентності, спрямовані на формування відповідних комунікативних навичок англійською мовою задля досягнення навчальних та наукових цілей у галузі мультимедіа дизайну.
Мета та завдання дисципліни	Метою навчальної дисципліни є вивчення професійної лексики, формування вміння аналізувати англomовну наукову та навчальну літературу з мистецтва та навичок висловлювати свої думки на професійну тематику англійською мовою. Основні завдання навчальної дисципліни: • Набуття навичок сприйняття на слух та відтворювання автентичних діалогів і текстів професійного характеру;

	• Набуття навичок монологічного та діалогічного мовлення із тем загально-освітнього та професійного спрямування; • Оволодіння вмінням застосовувати вірні граматичні часи та конструкції у певних мовних ситуаціях, здатністю аналізувати і порівнювати їх ; • Набуття навичок перекладу наукових та навчальних текстів з англійської на рідну мову; • Оволодіння уміннями аналізувати англomовну наукову та навчальну літературу; • Формування навичок застосування лінгвістичних знань, умінь, навичок у професійній діяльності та для власного самовдосконалення. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати: • основну іншомовну термінологію у сфері мистецтвознавства та культури; • лексичні, граматичні та стилістичні особливості професійного мовлення; • особливості іншомовного академічного та професійного дискурсу у галузі мистецтвознавства; • принципи міжкультурної комунікації у професійному середовищі; • правила підготовки усних і письмових повідомлень, презентацій, анотацій та інших професійно орієнтованих текстів. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен вміти: • здійснювати іншомовне професійне спілкування у сфері мистецтвознавства; • працювати з іншомовними фаховими джерелами; • аналізувати та інтерпретувати мистецькі явища засобами іноземної мови; • представляти результати професійної діяльності в усній і письмовій формах; • ефективно взаємодіяти у міжкультурному та академічному середовищі.
Передумови вивчення дисципліни	Передумовою для вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є певний обсяг знань дисципліни Англійська мова (шкільний курс)
Програмні компетентності	
Інтегральні компетентності	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі дизайну, або у процесі

	навчання, що передбачає застосування певних теорій і методів дизайну та характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетенції (ЗК)	ЗК 3. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 7. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності. ЗК 8. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 9. Здатність зберігати та примножувати культурномистецькі, екологічні, моральні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

Структура навчальної дисципліни:

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	у тому числі				
	усього	лекції	практичні	інд. роб.	сам. роб.
1	2	3	4	6	7
Модуль 1					
змістовий модуль 1. Multimedia Design in the Context of Development of the Information Society Culture					
Topic 1. Design and its Types.	7		3		4
Topic 2. History and Role of Design.	8		4		4

Topic 3. Multimedia Design as a Phenomenon of Modern Media Culture	8		4		4
Topic 4. Install: Visual and Spectacular Transformation	7		3		4
Topic 5. Video Art as a Technology of Artist's Self-Identification	7		4		3
Topic 6. 3D-Mapping: Genesis, Evolution and relevance in the Modern World	7		3		4
Topic 7. Media Performance	7		4		3
Topic 8. Internet Art	7		3		4
Topic 9. The phenomenon of video games in the global and Ukrainian art market	7		4		3
Topic 10. Feminist art and Design	7		4		3
Разом за змістовим модулем 1	72		36		36
Модуль 2					
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Design Processes: Equipment, Color, Light, and Form					
Topic 11. Describing Shapes.	7		4		3
Topic 12. Describing Light.	7		3		4
Topic 13. Describing Color.	7		4		3
Topic 14. Describing Placement.	7		3		4
Topic 15. Describing Style.	7		4		3
Topic 16. Electronic Equipment	6		3		3
Topic 17. Basic Actions.	7		3		4
Разом за змістовим модулем 2	48		24		24
Усього годин	120		60		60
Вид контролю: диф. залік					

Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1. Career Paths: Art & Design. Student's Book (with Digibooks App) /Virginia Evans, Jenny Dooley, Henrietta P. Rogers, Express Publishing, 2015. - 122 p.
2. Capel A., Sharp W. *Objective Advanced. Student's Book with Answers*. 4th ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2022.
3. Clare A., Wilson J. *Speakout Upper Intermediate. Student's Book*. 3rd ed. Harlow : Pearson Education, 2022.
4. Doff A., Thaine C., Puchta H. *Empower B2 Upper Intermediate. Student's Book*. 2nd ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2022.

5. Eastwood, John. Oxford Practice Grammar, with answers. - New York: Oxford University Press, 2002. – 430 p.
6. H.Q. Mitchell, Marileni, Malkogianni. Grammar & Vocabulary Practice. Upper-Intermediate - B2. For all exams. 2nd edition. - University of Michigan : MM Publications, 2012. - 169 p.
7. Myrphy, Raymond. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English, with answers. Fifth Edition. - Cambridge University Press is part of the University of Cambridge, 2019. – 380 p.
8. O'Dell, Felicity, Breadheard Annie. Cambridge English. Language assessment. Objective Advanced. Student's book with answer. 4th edition. - Canbridge: Canbridge University Press, 2014. - 232 p.
9. Oxenden, Clive, Latham-Koening, Christina. New English file. Advanced student's book. 9th edition. - New York: Oxford University Press, 2014. – 171 p.
10. Чечель Є.Г., Чечель Н.П. Англійська мова для вищих навчальних закладів. Підручник для студентів навчальних мистецьких закладів. - Вінниця: НОВА КНИГА, 2011. - 456 с.

10.2 Допоміжна література

11. A dictionary of scientists / ed. J. Daintith, D. Gjertsen. - Oxford ; New York : Oxford UP, 1999. - 586 p.
12. Chambers's twentieth century dictionary of the English language: pronouncing, explanatory, etymological, with compound phrases, technical terms in use in the arts and sciences, colloquialism, full appendices, and copiously illustrated / ed. T. Davidson. - London ; Edinburgh : Chambers, [s. a.]. - VIII, 1215 p.
13. Hornby A.S.. Oxford advanced learner's dictionary of current English / A. Hornby ; ed. S. Wehmeier. - Oxford : Oxford UP, 2000. - 1599 p.
14. Kuznetsova O. English academic writing. Research projects in the format of essays and annotations : textbook / O. Kuznetsova, Ya. Zapeka. - Kyiv : Publishing Lira-K, 2021. - 144 p.
15. Prettejohn, Elizabeth. Beauty and art 1750-2000 / E. Prettejohn. - Oxford[etc.] : Oxford UP, 2005. - 224 p.
16. Rumyantseva O. A. Active vocabulary of scientific research: Ukrainian-Russian-English glossary for academic writing / O. A. Rumyantseva. - Odesa : ONU, 2022. - 147 p.
17. Soroka I. Foreign language: English academic writing : manual / I. Soroka. - Kyiv : "KROK" University, 2019. - 104 p.
18. The concise Oxford dictionary of world religions / ed. J. Bowker. - New York ; Oxford : Oxford UP, 2005. - XXX, 702 p.
19. Англійська мова для художників-архітекторів: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. І. Юденко. - К. : Фенікс, 2008. - 159 с.
20. Англійсько-український словник термінів мистецтва (English-Ukrainian dictionary of art terms) / Львів. нац. акад. мистец.; [уклад.: М. В. Якуб'як та ін. ; заг. ред. М. В. Якуб'як]. - Л. : НДС ЛНАМ, 2011. - 308 с.

21. Іноземна мова професійного спрямування (англійська мова для реставраторів) : навч. посіб. / [С. Л. Голощук та ін.] ; за ред. Н. В. Мукач ; Нац. ун-т "Львів. політехніка". - Львів : Вид-во Львів. політехніки, 2018. - 291 р.
22. Гурко О. Англійська мова для вступу до магістратури: навч. посіб. / Олена Гурко, Наталія Стирнік ; Дніпров. нац. ун-т ім. Олеся Гончара, Ф-т укр. й інозем. філології та мистецтвознавства, Каф. англ. мови для нефілол. спец. - Дніпро : Ліра, 2022. - 104 с.
23. Драб Н. Л. Збірник тестів з підготовки до ЗНО для магістрів: англійська мова: посібник / Драб Наталія Леонідівна, Лобецька Інна Михайлівна, Костюк Тетяна Олександрівна. - Вінниця : Нова Книга, 2021. – 68с.

Інформаційні ресурси

1. BBC learning English. – Режим доступу:
<https://www.youtube.com/@bbclearningenglish> – Назва з екрану.
2. British Council learning. – Режим доступу:
<https://learnenglish.britishcouncil.org>
3. Academic English resources. – Режим доступу:
<http://www.utoronto.ca/writing>.
4. IELTS Listening and Vocabulary. – Режим доступу:
<https://www.youtube.com/@IELTSListingAndVocabulary> – Назва з екрану.
5. Glossary of art terms from A to Z. – Режим доступу:
<https://www.abebooks.com/art/glossary-of-art-terms/> – Назва з екрану.
6. Онлайн словник “Woordhunt” – Режим доступу:
<https://www.bing.com/ck/a?!&&p=3bc422fbb6881febJmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE4MQ&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cWoordhunt%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly93b29vcmlRodW50LnJlLw&ntb=1> – Назва з екрану.
7. Онлайн словник “Glosbe” – Режим доступу:
<https://www.bing.com/ck/a?!&&p=048f89ca68a28cb1JmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE5Mg&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cGlosbe%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly9nbG9zYmUuY29tLw&ntb=1> – Назва з екрану.
8. Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>. – Назва з екрану
9. Національна парламентська бібліотека України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nplu.kiev.ua>. – Назва з екрану.

Методи контролю та розподіл балів

Форми контролю	Максимальна кількість балів	Одиниць	Всього балів
Виконання лексичних та граматичних завдань	3	5	15
Робота з аудіоматеріалами до професійно орієнтованого тексту	3	5	15
Робота з професійно орієнтованим текстом	3	5	15
Обговорення тематики аудіоматеріалів у групах	3	5	15
Підготовка тексту презентації власного творчого проєкту /переклад професійно орієнтованого тексту	20	1	20
Усна презентація власного творчого проєкту (1-2 хвилини)	20	1	20
Вид контролю: Диференційований залік (сума балів за видами робіт)			100
Підсумковий рейтинговий бал			100

Розподіл балів за 100-бальною шкалою

Поточний контроль (ПК)		
№ з/п	Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконані завдання
<i>Змістовий модуль 1</i>		
1	Topic 1. Design and its Types.	6
2	Topic 2. History and Role of Design.	6
3	Topic 3. Multimedia Design as a Phenomenon of Modern Media Culture	6
4	Topic 4. Install: Visual and Spectacular Transformation	6
5	Topic 5. Video Art as a Technology of Artist's Self-Identification	6
6	Topic 6. 3D-Mapping: Genesis, Evolution and relevance in the Modern World	6
7	Topic 7. Media Performance	6
8	Topic 8. Internet Art	6

9	Topic 9. The phenomenon of video games in the global and Ukrainian art market	6
10	Topic 10. Feminist art and Design	6
	Всього	60
Змістовий модуль 2 Design Processes: Equipment, Color, Light, and Form		
11	Topic 11. Describing Shapes.	6
12	Topic 12. Describing Light.	6
13	Topic 13. Describing Color.	6
14	Topic 14. Describing Placement.	6
15	Topic 15. Describing Style.	6
16	Topic 16. Electronic Equipment	5
17	Topic 17. Basic Actions.	5
	Всього	40
	Разом за дисципліну	100
Диф. залік		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Технічне та інструментальне забезпечення

Необхідне обладнання, устаткування	Комп'ютерна техніка (ноутбук, стаціонарний комп'ютер, графічний планшет) з можливістю демонстрації відеоматеріалів і виходу до мережі Інтернет.
---	---

Необхідні засоби	Не передбачено
Програмне забезпечення	Програмні засоби організації необхідні для виконання завдань: PowerPoint, Microsoft Word, Zoom, Moodle та інші.
Матеріали, інструменти	Не передбачено

Політика вивчення навчальної дисципліни

Політика щодо академічної доброчесності	Студенти зобов'язані дотримуватися правил академічної доброчесності у своїх роботах. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Якщо під час поточного контролю виявиться використання чужих ідей, студент втрачає право отримати бали за тему, або може виконати нову роботу, яка буде оцінена із заниженням балів.
Політика щодо відвідування занять	Пропуски занять без поважних причин неприпустимі (причини пропуску мають бути підтверджені). Усі роботи студентів повинні бути завантажені на кафедральний Гугл диск. Відсутність виконаних практичних завдань із дисципліни є підставою до не зарахуванню семестрової оцінки.
Політика щодо термінів виконання завдань і перескладання	Якщо студент пропустив певну тему, він повинен самостійно відпрацювати її та на наступному занятті відповісти на ключові питання. Довгострокова відсутність студента на заняттях без поважних причин дає підстави для не допуску до діф. заліку з дисципліни. Додаткові заняття у таких випадках не передбачені.
Політика щодо правил поведінки на заняттях	На проведення занять з дисципліни розповсюджуються загально прийняті норми і правила поведінки, затверджених таким документом як «Правила поведінки здобувачів вищої освіти в Київській державній академії декоративно-прикладного мистецтва і дизайну імені Михайла Бойчука». Вітається власна думка студентів з теми заняття, активне обговорювання проектних проблем, аргументоване відстоювання авторської позиції. Разом із тим під час занять не допускаються дії, які порушують порядок і заважають навчальному процесу, у тому числі користування мобільними телефонами для розмов, запізнення на заняття без поважних причин, не реагування на зауваження викладача.

Політика щодо комунікації з викладачем	Поза заняттями офіційним каналом комунікації з викладачем є електронні листи і тільки у робочі дні на корпоративну пошту викладача (bystra_meri@kdidpamid.edu.ua). Умови листування: 1) в темі листа обов'язково має бути зазначена назва дисципліни (скорочено — ІД); 2) в полі тексту листа позначити, хто звертається — анонімні листи розглядатися не будуть; 3) файли підписувати таким чином: прізвище_ завдання. Розширення: текст — doc, docx, ілюстрації — pdf. Окрім роздруків для аудиторних занять, роботи для рубіжного контролю мають бути надіслані на пошту викладача. Консультування з викладачем в стінах академії відбуваються у визначені дні та години.
---	--

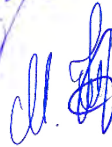
Детальнішу інформацію щодо компетентностей, результатів навчання, методів навчання, форм оцінювання, самостійної роботи наведено у Робочій навчальній програмі навчальної дисципліни

Розробник силабусу
Навчальної дисципліни



М. О. Бистра

Гарант освітньої програми



М.І.Кирієнко

Завідувач кафедри



І.В. Петрова

Силабус затверджено
на засіданні кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти

від 27 серпня 2026 р., протокол №1